

DV 6. 2307

Majoration de 10%
pour marchandises
prises à Bruxelles

Société du Carburateur ZÉNITH

Société Anonyme au Capital de 3.360.000 fr.



AOUT 1919

LYON

SIÈGE SOCIAL et USINES : 49-51, Chemin Feuillat.

Télex : Zenith-Lyon. — Téléph. : 42-68 - Vaudrey 6-60.

PARIS

SUCCURSALE : 15, Rue du Débarcadère.

Télex : Carbuzzini-Paris — Téléph. : Wagram 60-26 - 27-29.

LONDRES

BUREAUX et USINES : 40-42, Neuman-Street et
221, Stanhope-Street.

Télex : Zenicarbur Ox, London — Téléph. : Régent 4812-4813.

DÉTROIT MICH. (U.S.A.)

BUREAUX et USINES : Hart Avenue.

Télégrammes : Zenith-Detroit.

CHICAGO

2.000, S. Wabash Avenue.

NEW-YORK

692, 11th Avenue.

TURIN

USINE : 9, Via Freydour (Corso Francia).

Télégrammes : Carbuzzini-Torino — Téléphone : 86-98 et 90-94.

MILAN

24, Via Durini — AGENT : G. CORBETTA.

Télégrammes : Corbetoute-Milano — Téléphone : 43-84.

GENÈVE

10, Rue de la Scie — AGENT : P. BUCHET.

Télégrammes : Pneumidin — Téléphone : 45-31.

BRUXELLES

30, Rue de Malines.

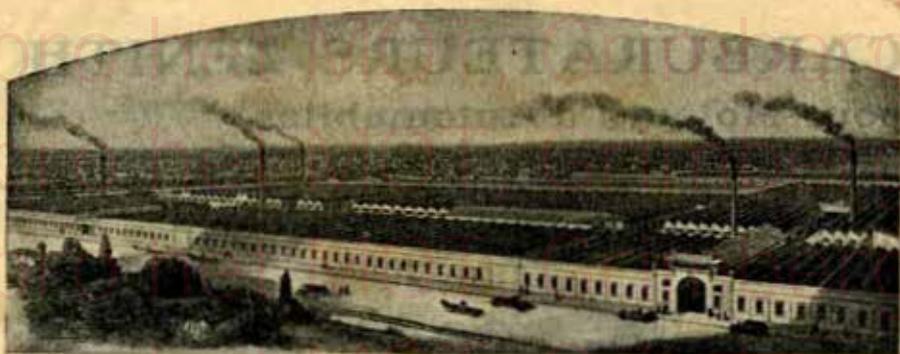
AGENTS : H. TRENTLIVRES & L. ZWAAB.

Télégrammes : Joints-Bruxelles — Téléphone : 49-38.

LA HAYE

Spui 182. — AGENT : N. V. ALGEMEEN, Technisch
Handelsbureau.

Télégrammes : Athobur-Hoog — Téléphone : H. 6216.



VUE DES USINES DE LYON : 49-51, CHEMIN FEUILLAT

Carburateur " ZÉNITH "

IL est inutile de rappeler les qualités universellement reconnues du Carburateur " ZÉNITH ". Son automaticité absolue, l'absence de toute pièce mobile concourant au réglage, en font *le meilleur des carburateurs*. Son emploi à peu près exclusif, pendant la guerre, sur les automobiles et avions des Armées alliées, et même ennemies qui l'ont copié, a consacré sa suprématie indiscutable.

Les Usines " ZÉNITH " sont les plus vastes du monde pour ce genre d'appareil.

CARBURATEURS "ZÉNITH" pour Moteurs d'Automobiles

Les CARBURATEURS "ZÉNITH" pour Automobiles sont en bronze nickelé et se font en deux modèles :

le
modèle
horizontal.

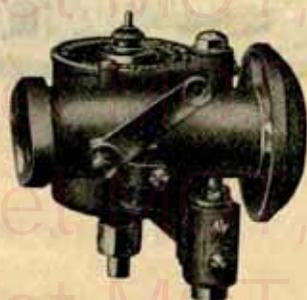


Fig. 1. Modèle horizontal, type H

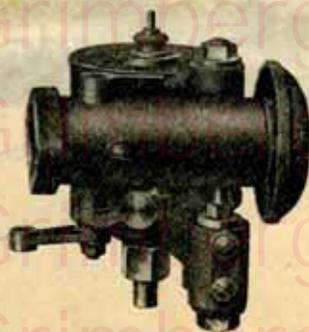


Fig. 2. Modèle horizontal, type HA

et le
modèle
vertical.



Fig. 3. Modèle vertical, type ABC



Fig. 4. Modèle vertical, type DEF

Le modèle horizontal ne doit s'appliquer qu'aux monoblocs ayant une seule entrée de gaz et dont les soupapes se trouvent du côté opposé à cet orifice. Il faut, naturellement, que l'alimentation d'essence soit assurée, c'est-à-dire que le réservoir soit à pression ou placé plus haut que le carburateur. Il se monte directement contre le cylindre et évite ainsi une tuyauterie d'admission.

Dans les mêmes conditions, les moteurs 6 cylindres et 8 cylindres en deux groupes peuvent recevoir le carburateur horizontal à raison de un par groupe, à condition que chaque groupe n'ait qu'une seule entrée de gaz.

Dans tous les autres cas, il faut employer le modèle vertical.

Chacun de ces modèles se fait en deux types :

- | | | |
|------------|---|--|
| Modèle | } | TYPE H, pour commande des gaz arrivant verticalement (fig. 1). |
| horizontal | | TYPE HA, — — — horizontalement (fig. 2). |
| Modèle | } | TYPE ABC (voir fig. 3). |
| vertical | | TYPE DEF (voir fig. 4). |

La cuve du carburateur doit, autant que possible, se placer vers l'avant ou par côté.

Hausse de 30% sur les
les pièces ZENITH
depuis le 1 Juin 1921

Multiplication de 10%
sur marchandises
en lées & Bruxelles

Pour passer la Commande

1° Déterminer le modèle horizontal ou vertical et le type conve-
nables, en tenant compte de ce qui précède ;

2° Déterminer le numéro ou diamètre, au moyen du tableau ci-
dessous, qui correspond à des moteurs dont la vitesse de rotation ne
dépasse pas 2.000 tours minute, et dont la course du piston égale environ
1 fois 1/2 l'alésage.

Numéro ou Diamètre	ALÉSAGE DES MOTEURS			Horizontal H ou HA	Vertical ABC ou DEF
	1 et 2 cylindres	4 cylindres	6 cylindres		
22	de 50 à 70	jusqu'à 59		200 »	190 »
26	71 à 84	de 60 à 74	jusqu'à 59	240 »	235 »
30	85 à 94	75 à 84	de 60 à 74	260 »	260 »
36	95 à 114	85 à 94	75 à 84	280 »	280 »
42	115 à 129	95 à 114	85 à 94	300 »	300 »
48		115 à 129	95 à 114	325 »	325 »

Pour éviter toute erreur et nous permettre de placer un réglage
correct, nous indiquer, en plus :

- 1° La marque du moteur et, si possible, l'année de fabrication ;
- 2° La course et l'alésage ;
- 3° Le nombre de cylindres ;
- 4° La disposition du moteur (2 groupes, 3 groupes, monobloc
ou cylindres séparés).

Sur demande spéciale, nous pouvons livrer des carburateurs de
section supérieure.

CARBURATEURS 'ZÉNITH'

pour Motocyclettes petits Moteurs Industriels ou d'Automobiles

Ces appareils sont en bronze nickelé comme les précédents; mais, en raison de leur destination spéciale, ils sont prévus plus légers et d'un encombrement réduit.

Ils ne doivent s'adapter que sur des moteurs ne dépassant pas 5 litres de consommation horaire.



Fig. 5
Type MD



Fig. 6
Type MH



Fig. 7
Type MHA

Ces carburateurs se font en deux diamètres : 18 et 22 ^m/_m.

Le 18 ^m/_m peut être livré en type MD, fig. 5, ou type MH, fig. 6.

Le 22 ^m/_m peut être livré en type MD, fig. 5, MH, fig. 6, ou MHA, fig. 7.

CARBURATEURS	MOTEURS	ALÉSAGE	PRIX
18 ^m / _m	monocylindrique	jusqu'à 75	100 "
	2 cylindres	— 60	
	4 cylindres	— 50	
22 ^m / _m	monocylindrique	jusqu'à 90	120 "
	2 cylindres	— 75	
	4 cylindres	— 65	

Le choix du type est dépendant de la place dont on dispose et du sens des commandes.

Ces carburateurs peuvent être, sur demande, munis d'une prise d'air réglable moyennant un supplément de Frs : 4.

Majoration de 10 %
pour marchandises
issues de Belgique

PIÈCES DE RECHANGE

pour tous carburateurs

Les pièces de rechange dont on a le plus souvent besoin sont indiquées dans le tableau suivant :



DÉSIGNATION	PRIX DES PRINCIPALES PIÈCES DE RECHANGE							
	POUR MOTOS		POUR AUTOMOBILES					
	18	22	22	26	30	36	42	48
Jet fig. 8	3 »	3 »	5 20	5 20	5 20	5 20	5 20	6 50
Compensateur 9	2 »	2 »	3 25	3 25	3 25	3 25	3 25	3 25
Diffuseur 10	5 »	6 »	8 45	9 75	11 05	13 »	14 30	16 25
Flotteur 11	7 »	8 »	6 75	7 50	7 50	7 50	7 50	7 50
Pointeau (voir nota) 12			3 25	3 90	3 90	3 90	3 90	4 55
Bouchon de jet ou de compensateur fig. 13			2 60	2 60	2 60	2 60	2 60	2 60
Ralenti fig. 14, 15 et 16	5 »	5 »	13 »	13 »	13 »	13 »	13 »	13 »
Joint divers, diam. max. 25% » 10	» 10	» 10	» 15	» 15	» 15	» 15	» 15	» 15
Clé pour carburateur horizontal fig. 17			2 60	2 60	2 60	2 60	2 60	2 60
Clé pour carburateur vertical et de moto fig. 18	1 95	1 95	1 95	1 95	1 95	1 95	1 95	1 95

NOTA. — Pour les carburateurs de motocyclettes, le pointeau est soudé au flotteur. Ces deux pièces ne se livrent pas séparément.

Il est **indispensable**, pour toute commande de pièces de rechange, de nous fournir toujours les indications matricules inscrites sur la cuve du carburateur.

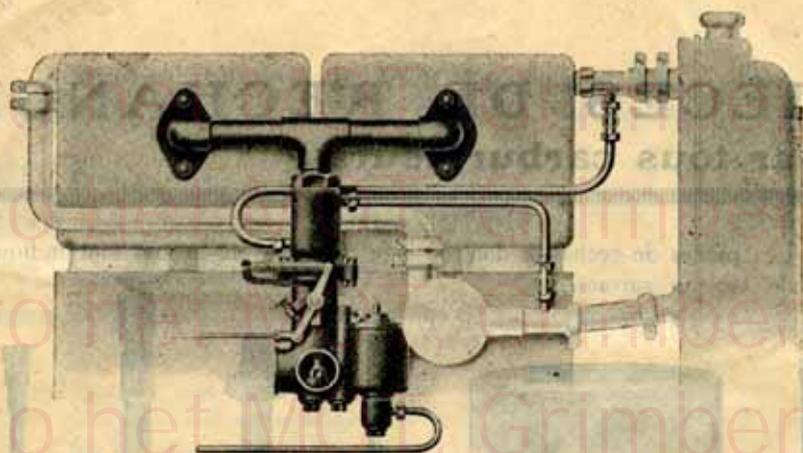


Fig. 20. Schéma d'installation correcte d'un réchauffage par circulation d'eau

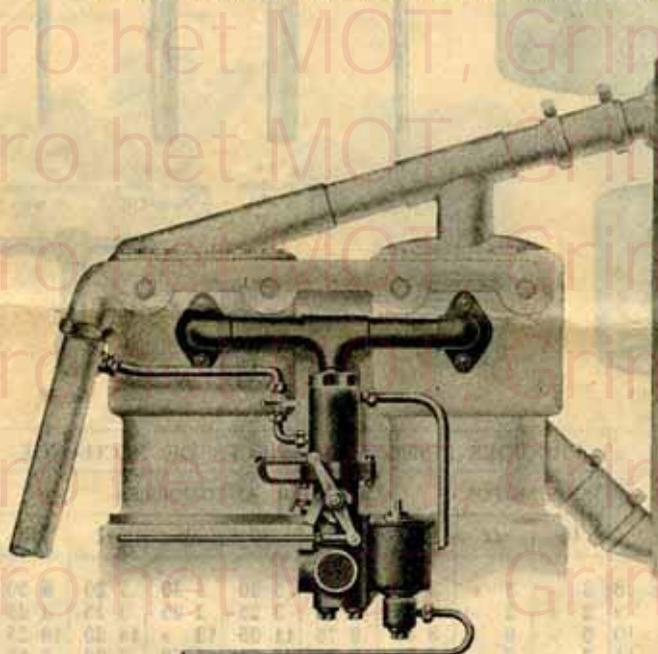


Fig. 22. Schéma d'installation correcte d'un réchauffage par gaz d'échappement



Fig. 19



Fig. 21

Majoration de 10% pour marchandise prises à Bruxelles

Installation du CARBURATEUR 'ZÉNITH'

Le carburateur "ZÉNITH" donne toujours satisfaction lorsqu'il est correctement installé.

Le modèle horizontal, appliqué à bon escient, ne demande pas de précautions spéciales pour son installation.

Le modèle vertical doit toujours être accompagné d'un réchauffage.

Nous conseillons l'application du réchauffeur à eau (fig. 19) lorsque le moteur est à circulation d'eau par pompe. Si le moteur est refroidi par thermo-siphon, appliquer le réchauffeur par gaz d'échappement (fig. 21).

Dans le cas où il est impossible d'utiliser l'un ou l'autre des modes de réchauffage qui précèdent, il faut aspirer de l'air chaud, suivant schéma (fig. 23).

Réchauffeur d'air



Fig. 24

Bague de réglage



Fig. 25

RIX pour :

26 et 30	8 fr.
36	9 50
42	10 50
48	12

RIX :

- N° 1, pouvant s'aléser de 30 à 40% 16 fr.
- N° 2, pouvant s'aléser de 40 à 50% 20 fr.
- N° 3, pouvant s'aléser de 50 à 60% 25 fr.

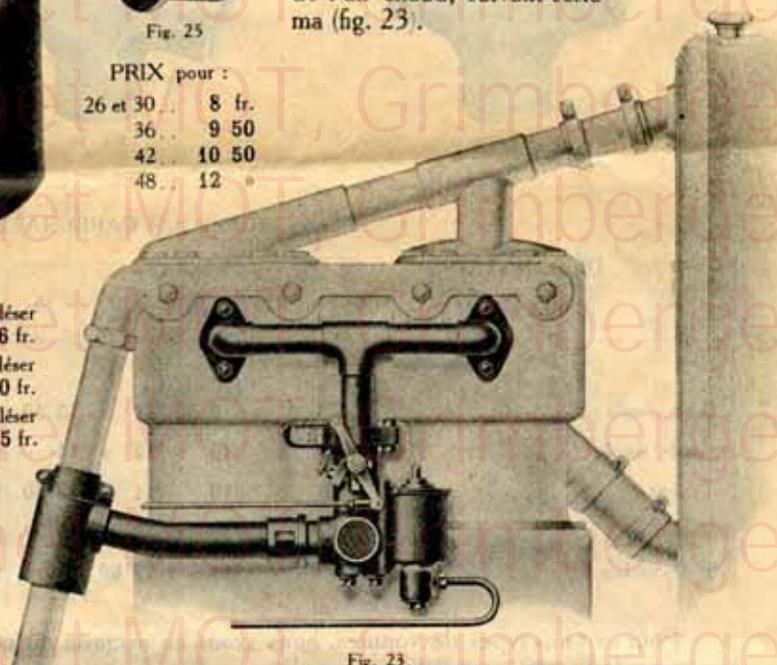


Fig. 23

Schéma d'installation correcte de réchauffage par aspiration d'air chaud

PRIX DES RÉCHAUFFEURS POUR CARBURATEURS DE :	26	30	36	42	48
Réchauffeur à circulation d'eau (fig. 19)	40	50	58	62	65
Réchauffeur à gaz d'échappement (fig. 21)	40	50	58	62	65

PIÈCES DE TUYAUTERIE

Ces éléments de tuyauterie simplifient l'établissement des tubulures d'admission. La réunion de ces pièces par soudure ou brasure est le seul travail à effectuer.



Fig. 26



Fig. 27



Fig. 28



Fig. 29



Fig. 30

DÉSIGNATION	PRIX POUR CARBURATEURS DE :					
	22	26	30	36	42	48
Bride simple fig. 26	8 »	9 50	11 »	12 50	14 »	14 50
Coude simple - 27		10 »	12 »	14 »	16 »	18 »
T droit - 28		10 »	11 »	12 50	16 »	19 »
T montant - 29		10 »	12 »	15 »	18 »	21 »
T descendant - 30		11 »	12 50	15 »	19 »	21 »

Pour certains types de voitures, nous avons en magasin ou nous exécutons sur commande des installations complètes prêtes à poser.

Nous consulter et, afin d'éviter toute erreur dans la livraison de ces ensembles, nous faire parvenir le catalogue descriptif de la voiture ou du moteur, que nous renvoyons par retour du courrier.

Si on ne le possède pas, le demander au constructeur ou, au pis aller, nous donner le maximum d'indications sur la voiture (marque, année, série et numéro de série) et sur le moteur (marque, année, puissance nominale, nombre de cylindres, disposition, monobloc, deux groupes, alésage et course).

Majoration de 10%
pour marchandises
prises à Bruxelles

TUBES CUIVRE ROUGE
pour tuyauterie d'admission

DIAMÈTRE INTÉRIEUR ET EXTÉRIEUR	POUR CARBURATEUR DE :	PRIX A LA PIÈCE			
		LONG. 300 mm	LONG. 400 mm	LONG. 500 mm	LONG. 800 mm
19 x 22	22	5 "	6 80	8 60	13 60
23 x 26	26	6 "	7 60	10 "	16 "
27 x 30	30	7 "	9 40	11 80	18 80
33 x 36	36	7 80	10 50	13 30	21 10
37 x 40	42	9 60	12 80	16 10	25 70
42 x 45	48	10 80	14 40	18 80	28 80

TUBES CUIVRE ROUGE
pour réchauffage par aspiration d'air chaud

DIAMÈTRE INTÉRIEUR ET EXTÉRIEUR	POUR CARBURATEUR DE :	PRIX A LA PIÈCE			
		LONG. 300 mm	LONG. 400 mm	LONG. 500 mm	LONG. 800 mm
22 x 25	22	5 50	7 30	9 15	14 60
27 x 30	26 et 30	7 "	9 40	11 80	18 80
33 x 36	36	7 80	10 50	13 30	21 10
37 x 40	42	9 60	12 80	16 10	25 70
42 x 45	48	10 80	14 40	18 80	28 80

TUBES CUIVRE ROUGE
pour canalisation d'essence, d'eau
et de gaz d'échappement

DIAMÈTRE INTÉRIEUR ET EXTÉRIEUR	PRIX AU MÈTRE
6 x 8	3 90
8 x 10	4 40
10 x 12	5 40
12 x 14	6 20

PIÈCES DE ROBINETTERIE

(bronze nickelé)

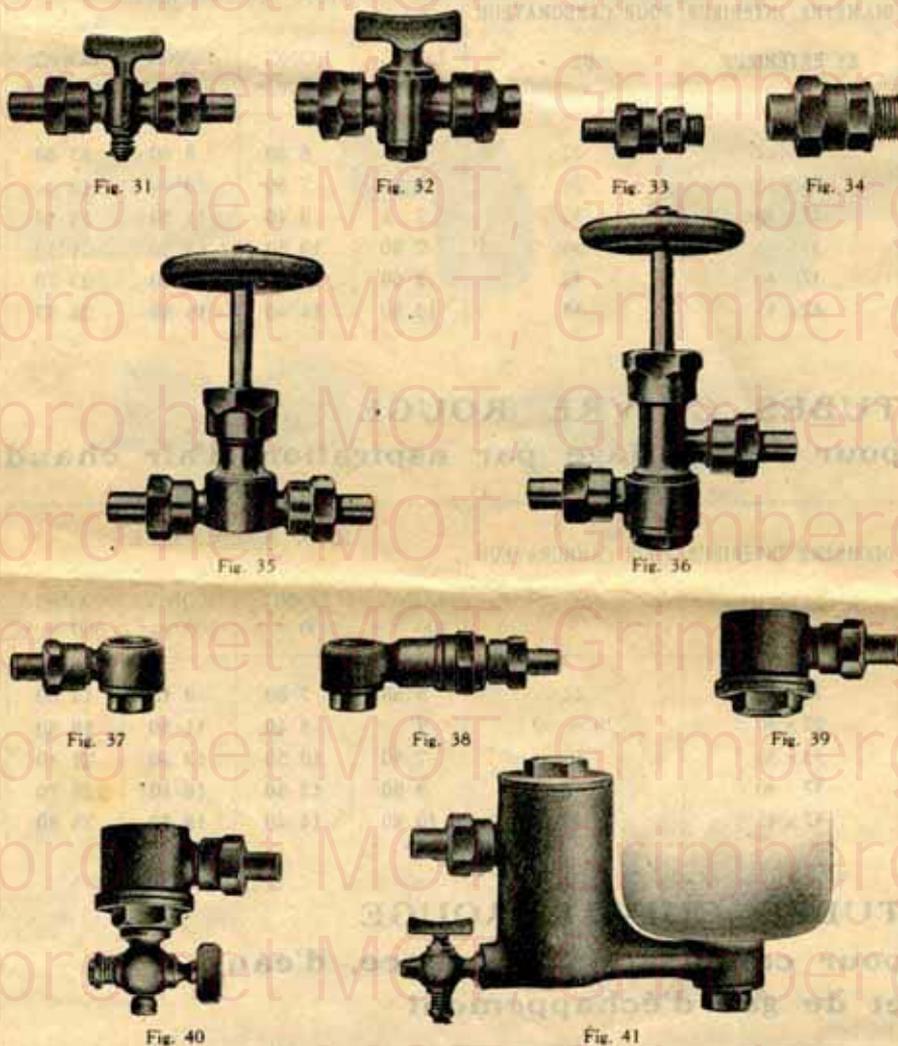


Fig. 31. ROBINET DE RÉGLAGE POUR CIRCULATION D'EAU.

12 »

Se place avant et après le réchauffeur à eau, permettant ainsi le démontage du carburateur et de la tubulure sans être obligé de vidanger l'eau de circulation.

Fig. 32. ROBINET DE RÉGLAGE POUR CIRCULATION DE GAZ D'ÉCHAPPEMENT.

16 »

Se place avant le réchauffeur et permet de régler l'intensité du réchauffage.

Majoration de 10%
pour marchandises
expédiées à Bruxelles

PIÈCES DE ROBINETTERIE

(bronze nickelé)

Fig. 33. RACCORD DE PRISE D'EAU	5 »
Sert à raccorder les tubes d'entrée et de sortie d'eau du réchauffeur à la circulation d'eau.	
Fig. 34. RACCORD DE PRISE D'ÉCHAPPEMENT.....	6 »
Sert à raccorder le tuyau d'amenée des gaz du réchauffeur au tube d'échappement.	
Fig. 35. ROBINET POINTEAU D'ARRÊT D'ESSENCE... ..	18 »
Fig. 36. ROBINET POINTEAU ORIENTABLE.....	21 »
Diffère du précédent en ce que les tuyaux d'arrivée et de sortie d'essence peuvent faire un angle quelconque l'un par rapport à l'autre.	
Fig. 37. RACCORD ORIENTABLE D'ARRIVÉE D'ESSENCE	9 »
Son utilité est évidente lorsque le carburateur est placé bas ou trop près du carter.	
Fig. 38. FILTRE RACCORD ORIENTABLE D'ARRIVÉE D'ESSENCE	15 »
Pièce analogue à la précédente, mais munie d'un filtre.	
Fig. 39. PETIT FILTRE SANS ROBINET.....	14 »
Fig. 40. PETIT FILTRE A ROBINET.....	19 »
Fig. 41. GRAND FILTRE.....	30 »
Les pièces fig. 37, 38, 39, 40 et 41 se fixent directement sous le carburateur, à la place du raccord d'arrivée d'essence et sont orientables.	

PIÈCES DE TRINGLERIE

(bronze et acier nickelé)



Fig. 42



Fig. 43

Fig. 42. CANON DE RÉGLAGE DE TIGE DE COMMANDE.....	6 »
Fig. 43. ROTULE.....	3 »

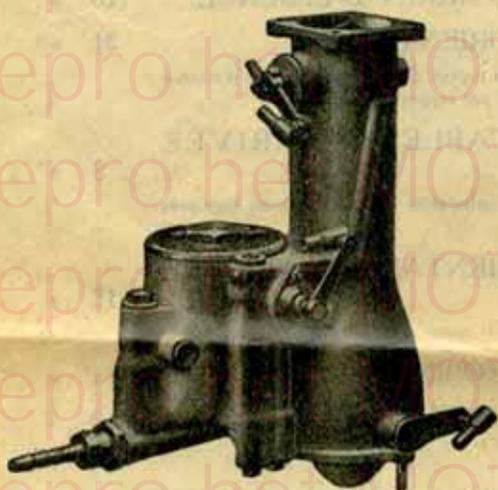
CARBURATEURS d'Aviation

Ayant fourni durant la guerre la presque totalité des carburateurs d'aviation, nous pouvons, sur demande, livrer les appareils convenant aux moteurs d'avions, dirigeables, etc., construits jusqu'à ce jour.

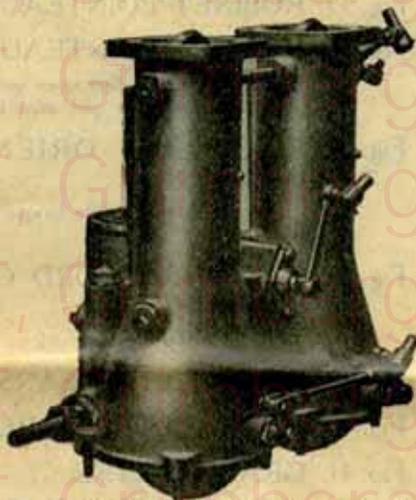
Nos laboratoires, uniques au monde, nous permettent d'étudier les carburateurs répondant aux moteurs les plus divers employés dans la navigation aérienne et, à *fortiori*, aux moteurs d'automobiles.

Nous consulter à ce sujet. Nous répondons, par retour, à toute demande.

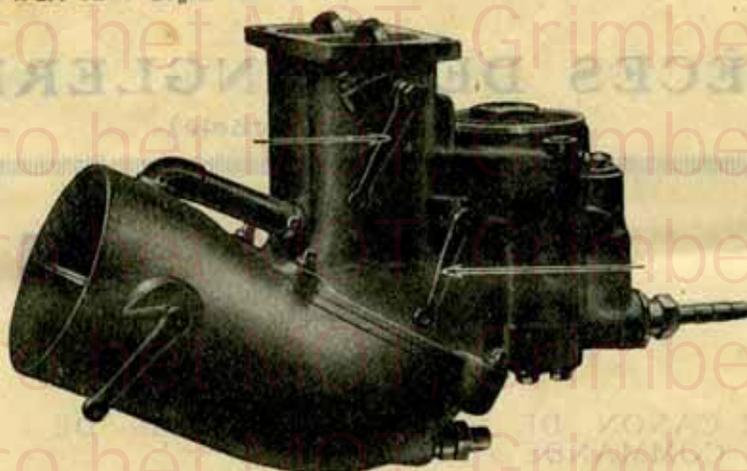
NOS MODÈLES LES PLUS RÉCENTS :



CARBURATEUR D'AVIATION 55 I
appliqué sur moteur *Lorraine-Diétrich*
220 et 275 HP et *Bugatti* 400 HP.



CARBURATEUR D'AVIATION 65 DI
appliqué sur moteur *Renault* 400 HP.



CARBURATEUR D'AVIATION 65 DC
appliqué sur moteur *Hispano-Suiza* 300 HP.

Conditions de Vente

Les marchandises sont toujours vendues et agréées prises à l'usine et payables à Lyon.

Elles voyagent aux risques et périls du destinataire, même en port payé.

Nos clients sont priés de vérifier soigneusement les emballages à l'arrivée et de contrôler le poids des colis. Ils doivent faire toutes réserves utiles auprès de la Compagnie de transport responsable avant de donner décharge, de façon à pouvoir exercer leur recours en cas d'avarie.

Nos expéditions d'outre-mer sont assurées d'office contre tous risques de transport. Nous devons être avisés, dès réception, des constats faits en cas de perte, vols ou avaries.

Nous débitons nos clients du montant du débours d'assurance.

Tout client traitant avec nous une première affaire devra nous couvrir en passant la commande ou la recevra contre remboursement.

En cas de contestation, le Tribunal de Commerce de Lyon est seul compétent.

Nos traites, acceptations de règlement et envois contre remboursement ne constituent ni novation, ni dérogation à cette clause attributive de juridiction.

De hande

Repro het MOT, Grimbergen



Repro het MOT, Grimbergen

Repro het MOT, Grimbergen